

TRANSLATION FROM RUSSIAN

[crest] UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

(19) SU (11) **1606633** A1 (51) 5 E 04 D 1/00

STATE COMMITTEE
FOR INVENTIONS AND DISCOVERIES
AT THE GKNT [State Scientific
and Technical Committee] USSR

[illegible stamp]

DESCRIPTION OF THE INVENTION

FOR AN INVENTOR'S CERTIFICATE

[Top half of page]

1

- (21) 4401505/31-33
- (22) 04.04.88
- (46) 15.11.90. Bulletin No. 42
- (71) Norilsky Evening Industrial Institute
- (72) B.A. Vershinin and I.B. Vershinina
- (53) 69.024.153(088.8)
- (56) Construction materials. G.I. Gorchakova (Ed.), Moscow: Vysshaya shkola [Higher Education], 1982, pp. 69-70 Fig. III.7 A.S. Kozlovsky, Roofing work. Moscow: Vysshaya shkola[Higher Education], 1965, pp. 361-362, Fig. 232
- (54) THE ROOF TILE AND THE METHOD OF LAYING IT
- (57) The invention relates to construction, namely to tiled roofs. The aim of the invention is to increase serviceability. The roof tile includes longitudinal 1 and transverse 2 edges and a curved section 3,



2

which joins the longitudinal edges. The tile is made of resilient elastic material, for example, used car tyres. The transverse edges 2 are arranged radially, one longitudinal edge 1 is convex, while the other is concave with a ledge 4. The roof tile is laid along a frame in parallel courses in such a way that there is overlapping along the longitudinal 1 and transverse 2 edges of the tile. The tile 7 is laid in one course and the ledge 4 of the concave edge of the adjacent tile is covered with the convex longitudinal edge 1. In the next course, the tile 7 is laid, turning it to an angle of 180° to the tile in the previous course, while the overlapping front edge 2 of the tile 7 in the next course is pressed onto the front edge 2 of the tile in the previous course and fastened to the frame.

1 z.p. [abbreviation unknown] formulae, 4 illustrations

[Lower half of page 1]

The invention relates to construction, namely to tiled roofs. The aim of the invention is to increase serviceability.

Figure 1 shows a cutout of a car tyre during the manufacture of the tile; Figure 2 is a cross-section of the roof; Figure 3 shows View A of Figure 2; Figure 4 is section B-B of Figure 3.

The roof tile includes longitudinal 1 and transverse 2 edges and a curved section 3, which joins the longitudinal edges; the transverse edges 2 are arranged radially, one longitudinal edge 1 is convex, while the other is concave with a ledge 4.

The roof tile is made of resilient elastic material, for example, used car tyres. The tyre is cut along radial planes into sections 5 and 6, thus obtaining the basic tile 7 and the ridge tile 8...

The roof tile is laid in the following sequence.

The tile 7 is laid on the frame 9 in parallel courses in such a way that there is overlapping along the longitudinal 1 and transverse 2 edges of the tile. The tile 7 is laid in one course, and the ledge 4 of the concave edge of the adjacent tile is covered with the convex longitudinal edge 1. In the next course the tile 7 is laid, turning it to an angle of 180° to the tile in the previous course, while the overlapping front edge 2 of the tile 7 in the next course is pressed onto the front edge 2 of the tile 7 in the previous course and fastened to the frame 9, for example with nails 10.

[Page 2 of Russian text]

3

The end tiles 7 are trimmed from one longitudinal side along one line 11 and are framed by tile 8, which is laid flush, straightened and each fastened (with nails or bolts) to the face rafter 12. The edge 13 of the roof is also covered by the ridge tile 8.

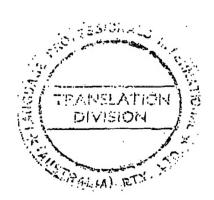
TRANSLATION
DIVISION

Invention formula

- 1. The roof tile, including the longitudinal and transverse edges and the curved section, is distinguished by the fact that, with the aim of increasing the serviceability, it is made of used car tyres, its transverse edges are arranged radially and one of the longitudinal edges is convex with a ledge and the other is concave.
- 2. The method of laying the roof tile along a frame in parallel courses with overlapping along the longitudinal and transverse edges of the tile is distinguished by the fact that, with the aim of increasing the serviceability, the tile is first laid in one course, overlapping the ledge of the convex edge of the adjacent tile with a concave edge, and in the next course the tile is laid and turned to an angle of 180° to the tile in the previous course, after which the overlapping transverse edge is pressed to the transverse edge of the tile in the preceding course and fastened to the frame.

RP RP

Fig. 1



RECEIVED TIME MAY 12 (1)12: Ø6AM

PRINT TIME IN TIS. 6:40AM

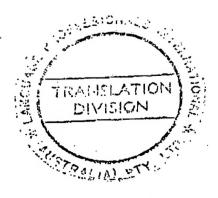
1606633

KP RP

Fig. 2

View A

Fig. 3



1606633

B-B

Fig. 4

Author: A Vorobin

Editor: N. Gorvat

Technical editor: A. Kravchuk

Proof-reader: O Kravtsova

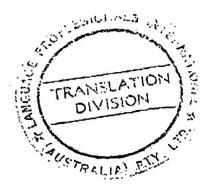
Order 3533 Pri

Print run: 585

Subscription

VNIIPI State Committee for Inventions and Discoveries at the GKNT [State Scientific and Technical Committee] USSR

113035 Moscow Zh-35. Raushskaya Nab., Building 4/5
Production of the editing combine "Patent", Uzhorod, Ul. Gagarina 101



ОПИСАНИЕ ИЗОБРЕТЕНИЯ

Н АВТОРСНОМУ СВИДЕТЕЛЬСТВУ

(21) 4401505/31-33

(22) 04.04.88

(46) 15.11.90. Бюл. № 42

(71) Норильский вечерний индустриальный институт

(72) Б. А. Вершинин и И. Б. Вершиника

(53) 69.024.153 (088.8)

(56) Строительные материалы, /Под ред. Г. И. Горчакова, М.: Высшая школа, 1982, с. 69-70, рис., III. 7.

Козловский А. С. Кровельные работы. М.: Высшая школа, 1965, с. 361—362,

рис. 232.

(54) КРОВЕЛЬНАЯ ЧЕРЕПИЦА И СПО-

СОВ ЕЕ УКЛАДКИ

(57) Изобретение относится к строительству, а именно к кровлям из черепицы. Цель изобретения — повышение эксплуатационной надежности. Кровельная черепица включает продольные і и поперечиые 2 кромки и криволинейный участок 3,

соединяющий продольные кромки. Черепицу выполняют из упругозластичного материала, например из отработанных автомобильных покрышек. Поперечные кромки 2 расположены раднально, одна продольная крочка 1 выполнена выпуклой, а другая вогнутой с полкой 4. Кровельную черепицу укладывают по обрешетке параллельными рядами с образованием нахлесток по продольным 1 и поперечным 2 кромкам черепицы. В одном ряду черепицу 7 укладывают, перекрывая выпуклой продольной кромкой 1 полку 4 вогнутой кромки смежной черепицы. В последующем ряду черепицу 7 укладывают, разворачивая ее на 180° относительно черепицы в предыдущем ряду, а перекрывающую торцовую кромку 2 черепицы 7 в последующем ряду прижимают к торцовой кромке 2 черепицы в предыдущем ряду и закрепляют к обрешетке. [з.п. ф-лы, 4 ил.

Изобретение относится к строительству, а именно к кровлям из черепицы.

Цель изобретения — повышение эксплуа-

тационной надежности.

На фиг. I показан раскрой автомобильной покрышки при изготовлении черепицы: на фиг. 2 — кровля, поперечный разрез; на фиг. 3 — вид А на фиг. 2; на фиг. 4 — разрез 6—Б на фиг. 3.

Кровельная черепица включает продольные 1 и поперечные 2 кромки и криволинейный участок 3, соединяющий продольные кромки: поперечные кромки 2 расположены радиально, одна продольная кромка 1 выполнена выпуклой, а другая — вогнутой с полкой 4,

Кронельную черепицу изготавливают изупругоэластичного патегралд, например изПокрышку разрезают по радиальным плоскостям на участки 5 и 6, в результате получают соответственно основную 7 и коньковую (кантовочную) 8 черепицы.

Кровельную черепицу укладывают в сле-

дующей последовательности.

На обрешетку 9 укладывают черепицу 7 параллельными рядами с образованием нахлесток по продольным 1 и поперечным 2 кромкам черепицы. При этом в одном ряду черепицу 7 укладывают, перекрывая продольной выпуклой кромкой 1 полку 4 вогнутой кромки 1 смежной черепицы, в последующем ряду черепицу 7 укладывают, разворачивая ее на 180° относительно черепицы в предыдущем ряду, а перекрывающую торцовую кромку 2 черепицу 7 в последующем ряду прижимают

SU ... 1606633

IZYOZYBO INIRY RZM ZYDNEY + 343 YEB BABA

торковий кромке 2 черепицы 7 в предыдущем ряду и закрепляют к обрешетке 9, например гвоздями 10.

PRINT TIME THE TOTAL SECTION

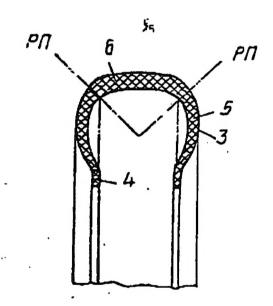
Крайние черепицы 7 обрезают с одной продольной стороны по одной линии 11 и окантовывают черепицей 8, которую уклады- 5 вают друг к другу встык, распрямляют и закрепляют каждую из них (гвоздями или шупами) к торцовой стропильной доске 12. Конек 13 кровли покрывают также окантовочной (коньковой) черепицей 10 8.

Формула изобретения

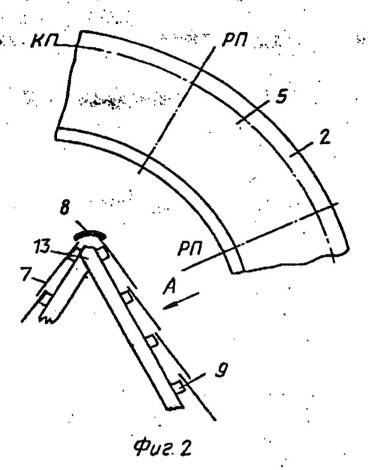
1. Кровельная черепица, включающая продольные и поперечные кромки и криво- 15 линейный участок, отличающаяся тем, что, с целью повышения эксплуатационной надежности, черепица выполнена из отработанных

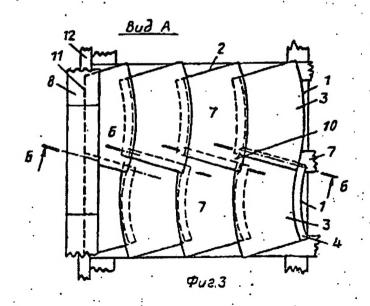
автомобильных покрышек, поперечные кромки ее расположены раднально, одна из продольных кромок выполнена вогнутой с помкой, а другая — выпуклой.

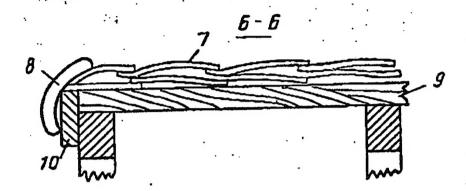
2. Способ укладки кровельной черепицы по обрешетке параллельными рядами с перекрытием внаклест по продольным и поперечным кромкам черепицы, обличающийся тем. что, с целью повышения надежности, вначале в одном ряду черепицу укладывают, перекрывая продольной выпуклой кромкой полку вогнутой кромки смежной черепицы, в в последующем ряду черепицу укладывают, разворачивая ее на 180° относительно черепицы в предыдущем ряду, после чего перекрывающую поперечную кромку черепицы в последующем ряду прижимают к поперечной кромке черепицы в предыдущем ряду и закрепляют к обрешетке.



Puz.1







Pu2.4

Редактор Н. Горват Заказ 3533

Составитель А. Воронии Техред А. Кравчук Тираж 585

Корректор О: Кравцова Подписное

ВНИИПИ Государственного комитета по наобретениям и открытиям при ГКНТ СССР 13035. Москва. Ж—35. Раушская наб., д. 4/5 Принаводственно-издательский комбинат «Патент», г. Ужгород, ул. Гагарина, 101

Национальный Центр Ин геллектуальной Собственности Грузии "САКПАТЕНТИ" форма -ტ.დ.

адрес: Шилакадзе Т.А.патентповеренный

заявитель:

N- 7902 дата - 28.12.99 кан. номер заявки-1460/01-96

> Документальное заключение на определение уровня техники

1. Заявка на изобретение: Покровная панель						
(название предполагаемого изобретения)						
1.1. Первоначально поданная заявка:						
описание -7стр., формула-2 стр., реферат-1 стр., чертежи -4стр., 06.12.96						
(описание, формула, чертежи и др., кол-во стр., дата внесения)						
1.2. Материалы представленные на запрос формальной экспертизы:						
(номер документа, дате и кол-во стр.)						
1.3. Материалы представленные на запрос неполной патентной экспертизы:						
формула-2 стр., 08.12.99						
(номер документа, дата и кол-во стр.)						
(Homep Adkymenta, Auta vi Kori bo over)						
1.4. Решение экспертного совета:						
(номер решения, дата и кол-во стр.)						
1.5. Другие дополнительные материалы:						
(номер документа, дата и кол-во стр.)						
00.00.04						
2. Приоритет: 29.03.94						
(дата, основание)						
3. Единство изобретения: соблюдено						
3. Единство изобретения, оболюдено						
(указать пункты формулы, оставленные на рассмотрение и основание)						
(ykasa ta tiyaktat popiayila, oo taaliotiitoo ta pootaa point ii sationalis						
4. Формула изобретения, принятая к рассмотрению: см. приложение						

Отчет о поиске

форма 7-

	заявка No AP 1994 002525				
	І. Классификаци	я изобретения			
система классификации		классификацио	классификационный индекс		
МКИ (6)		E 04C 2/38, E 04 F 13	E 04C 2/38, E 04 F 13/08, E 04 B 2/90		
		сть поиска			
	рассмотренные исто	очники информации			
система классификации		классификационный индекс			
МКИ (6)		E 04			
	. Документы, относящиеся	к предмету поиска (см.п	родолжение)		
категория	ссылка на документ необходимости), относ поиска	(или его часть при	относится к отличи-		
A	SU, Авт. Свидетельство (E04D1/24	691099, 1976 r.			
Α	JP. 4-23693, E04D3/366,	1984 г.	·		
X	SU, Авт. Свидетельство 1606633, 1990г. E04D1/00		п.1. на задней поверхности чере-пицы, вдоль длины, имеется удерживанощее формирование.		
x	WO 92/17657, 1992		п.1., на нижней задней поверхности панели имеется удерживающее формирование, частично перекрывающее верхнюю поверхность второй панели		

А- документ, определяющий общий уровень техники;

Е- более ранний документ, но опубликованный на момент подачи заявки или после;

L- документ, который порочит истребуемый приоритет;

О- документ, относящийся к устному раскрытию, использованию на выставке, и т.д.;

Р- документ, опубликованный до даты подачи, но после даты истребуемого приоритета;

Т- документ, опубликованный до даты подачи или до даты приоритета и не противоставляется заявке, но приведен для лучшего восприятия принципов и теорий, используемых в заявке;

Х- документ, наиболее близко связанный с предметом поиска и порочащий его новизну;

У- документ, наиболее близко связанный с предметом поиска и в совокупности с другими документами порочит его изобретательский уровень, причем эта совокупность очевидна для специалистов в данной области техники;

&- документ, патент-аналог.

IV. Подтверждение поиска	
Организация, проводившая поиск САКПАТЕНТИ	Дата отправления отчета о поиске 28.12.99
дата завершения поиска 28.12.99	Подпись ответственного лица

- 1. A cladding board for fixing in overlap with like board, said board includes opposing face which, in use, partially overlaps with the opposing face of the like board, and include retaining formation in, characterized in that the retaining formation is made along the length of the opposing face and adapted to captively retain an aligning spline having a complementary retaining formation.
- 2. A cladding board as clamed in claims 1, characterized in that having aligning spline with retaining formation.
 - 2. The cladding board as claimed in claim 1, characterized in that the aligning spline is placed on the board with the possibility of releasing,
 - 48. The cladding board as claimed in claim 1; characterized in that the board is made of fibre - cement mixture.
 - The cladding board as claimed in claim 1, characterized in that the retaining formation is made as a pair of outwardly diverging recesses whose outer walls are diverged relative to each other.
 - 6. The cladding board as claimed in claims 1, 4, characterized in that the recesses in combination form a V-shaped recess whose apex lies in the opposing face plane.
 - 3. The cladding board as claimed in claim 6, characterized in that the two recesses extend from the opposing face into the first face and relative to the opposing face form angles of 45° and 135°.
 - 8. The cladding board as claimed in claim 1, characterized in that the aligning spline has a rectangular - shaped profile at its end, and the retaining means is an extension, the extension and the end of the aligning spline having the possibility of being mated with the retaining formation.
 - g. The cladding board as claimed in claim &, characterized in that the retaining formation is a recess having a dovetail - shaped profile.
 - 19. The cladding board as claimed in claim 1, 8, characterized in that the profile of the aligning spline end has a dovetail shape for mating with the dovetall - shaped recess in the board.
 - 110. The cladding board as claimed in claims 1, \$, \$, 10, 14, characterized in that the retaining means is continuous along the length of the aligning spline.
 - 11. The cladding board as claimed in claims 1, \$, \$, 10, 10, characterized in that the retaining means is intermittent along the length of the aligning spline.
 - 12. The cladding board as claimed in claims 1-12, characterized in that the aligning spline is adapted to slide longitudinally along the retaining formation.

AP 1994 002525

ᲒᲐᲛᲝᲒᲝᲜᲔᲑᲘᲡ ᲤᲝᲠᲛᲣᲚᲐ

- 1. დამფარავი პანელი მეორე მსგავს პანელთან პირგადადებით დასამაგრებლად, რომლის უკანა ზედაპირი გამოყენებისას ფარავს მეორე პანელის მოპირდაპირე ზედაპირს, შეიცავს შემაკავებელ ფორმირებას, განსხვავდება იმით, რომ შემაკავებელი ფორმირება შესრულებულია პანელის უკანა ზედაპირის სიგრძეზე სწორი თამასას შესაკავებელად, რომელსაც გააჩნია შემაკავებელი საშუალება.
- 2. დამფარავი პანელი მ.1 მიხედეით განსხვავდება იმით, რომ შეიცაეს სწორ თამასას შემაკავებელი საშუალებით.
- 3. დამფარაეი პანელი მ.1 მიხედეით განსხუაედება იმით, რომ სწორი თამასა პანელში მოთაესებულია მოხსნის შესაძლებლობით .
- 4. დამფარავი პანელი მ.1 მიხედვით განსხეავდება იმით, რომ პანელი დამზადებულია ბოჭკო-ცემენტის ნარევისაგან.
- 5. დამფარაცი პანელი მ.1 მიხედცით განსხვავდება იმით, რომ შემაკავებელი ფორმირება შესრულებულია წყვილი, ერთმანეთის მიმართ გადახრილი ჩაღრმავებების სახით, რომელთა განაპირა კედლები გადახრილია ერთმანეთის მიმართ
- 6. დამფარავი პანული მ.მ. 1, 4 მიხუდვით განსხვავდება იმით, რომ ჩაღრმავებები გრთობლიობაში ქმნის V-სებრ ჩაღრმავებას, რომლის წვერო დევს პანულის უკანა ზედაპირის სიბრტყეში.
- 7. დაშფარავი პანელი მ.5 მიხედვით განსხვავდება იმით, რომ ორივე ჩაღრმავება ვრცელდება პანელის უკანა ზედაპირიდან წინა ზედაპი-რისაკენ და უკანა ზედაპირის მიმართ ქმნის 45⁰ და 135⁰ კუთხეებს.
- 8. დამფარავი პანელი მ.1 მიხედვით განსხვავდება იმით, რომ სწორ თამასას ბოლოს აქვს მართკუთხედის ფორმის პროფილი, ხოლო შემაკავებელი საშუალება წარმოადგენს შვერილს, ამასთან შვერილს და სწორი თამასის ბოლოს გააჩნია შემაკავებელ ფორმირებაში მორგების შესაძლებლობა.
- 9. დამფარავი პანელი მ.4 მიხედვით განსხეავდება იმით, რომ შემაკავებული ფორმირება წარმოადგენს შერცხლისკუდა ფორმის პროფილის ჩაღრმავებას

1

```
ს - სერთველოს
                                                         ფორმა ტ.თ.
ინტულექტუალური საკუთრების
  ეროვნული ცენტრი
                                      მისამართი:[
                                                  თ. შილაკაძე
   "საქპატენტი"
       17902
No
                                  განმცხალებელი:[ჭეიმს ჰარდი რისიორჩ პტი
                                                ლიმიტედ,ავსტრალია
თარილი [28.12.99
განაცხადის საკანცელარიო №ი [1460/01-96
                            დოკუმენტური დასკვნა
                     ტექნიკის დონის განსაზღვრისათვის
1.განაცხადი გამოგონებაზე [დამფარავი პანელი
                                 (სავარაუდო გამოგონების დასახელება)
1.1.პირველად ნარდგენილი განაცხადის
           [აღნერილობა-7, ფორმულა-2, რეფერაცი-1, ნახაზები-4, 06.12.96
   (აღნერილობის, ფორმულის, ნახაზების და სხვ, გვერდები, შემოსვლის თარიღი)
1.2.ფორმალური მოთხოვნების ექსპერტიზის შეტყობინება—მოთხოვნაზე წარდგენილი
  მასალები [
                 (დოკუმენტის ნომერი, თარიღი და გვ.)
1.3.არასრული არსობრივი საპატენტო ექსპერტიზის შეტყობინება—მოთხოვნაზე ნარდგენილი
               ჟორმულა −2, 08.12.99
  მასალები [
                 (დოკუმენტის ნომერი, თარილი და გვ.)
1.4.ექსპერტთა საბჭოს გადაწყვეტილება
                 (გადანყვეცილების ნომერი, თარილი და გვ.)
1.5.სხვა ნარმოდგენილი დამატებითი მასალები
                 (მასალების ნთმერი, თარიღი და გვ.)
2. პრიორიტეტი [29.03.94 პარიზის კონვ. წევრ ქვეყანაში პირვ.განაცხ.შეტ.თარ.
                         (თარილი და საფუძველი)
     გამოგონების ერთიანობა
З.
               COTESCO
(მიეთითოს განსახილველად დატოვებული გამოგონების ფორმულის მუხლები და საფუძველი)
4. განსახილველად მიღებული გამოგონების ფორმულა
                  თქვენს მიერ 08.12.99 — ში ნარმოდგენილი ფორმულა
```

ფორმა 7-გ

ძიების ანგარიში

133350353500 No 1460/01-90 7446

dombospou No	7446	განაცხადის	No AP 1994 002525	
1. გამოგონე	ბის კლასიფიკაცია			
კლასიფიკაციის სისტემა		საკლასიფიკაცით ინდექსი		
გსკი		E 04C 2/38, E04F 13/08, E04B 2/90		
II. ძიების ა	რე		,	
	განხილული ინფორმ	მაციის წყაროები		
კლასიფიკაციის სისტემა		საკლასიფიკაცით ინდექსი		
გსკი		E04		
III. დოკუმენდ	ები, რომლებიც მ ი	იეკუთვნება ძიების სა	განს(იხ.გაგრძელება)	
ეს	იითება საბუთზე (ა აუცილებელია), რო ების საგანს	ნ მის ნაწილზე როცა მელიც ეკუთვნის	მიეკუთვნება ფორმულის განმასხვავებელ ნიშანს	
JP.4-	SU,საავტ. მოწმობა 691099, 1976 წ. ქლ. EO4D1/24 JP.4-23693, ქლ. EO4D3/366, 1984წ. "სახურავის ფურცლების შეერთების კონსტრუქ- ცია"			
* მითითებული დიკუმენტების განსაკუთრებული კატეგორიები "A"- დოკუმენტი, რომელიც განსაზღ- ვრავს ტექნიკის საერთო დონეს; "E"- უფრო ადრინდელი დოკუმენტი, მაგ- რამ გამოქვეყნებული განაცხადის შემდეგ; "L"- დოკუმენტი, რომელიც საექვოს ხდის მოთხოვნილ პრიორიტეტს; "O"- დოკუმენტი, რომელიც საექვოს ხდის მოთხოვნილ არიორიტეტს; "Y"- ლოკუმენტი, რომელიც ეხება ზეპირ გახსნას, გამოყენებას, გამოფენას და ა.შ. "Y"- ლოკუმენტი, რომელიც ყველაზე ახლო კავშირშია ძიების საგანთან და სხვა მსგავს დოკუმენტებთან ერთობლიობაში უარყოფს მის სა- გამოგონებლო დონესშ ამასთან ეს ერთობლიობა ცხადია, ტექნიკის ამ დარგის სპეციალისტისათვის. "E"- დოკუმენტი, რომელიც ყვე- უბე ახლ კავშირშია ძი- ების საგანთან და უარყოფს მის სიახლეს; "E"- დოკუმენტი, პატენტი-ანალოგი.				
IV. ძიების დამონმება				
ძიების ორგანო საქპაცენტი ძიების დასრულები 28.12.99	28.12	ს ანგარიშის გაგზავნ .99 ამოსილი პირის ხელმო ე მ. ორთოიძე		